Ն.5396

1903 ՓԵՏՐՎԱՐ 25 ՇԱԲԱԹ — 1320 ՁԻԼՀԻՃԱՅԻ 11 — ՄԵԿ ՏՈԳՈՒՆԸ ՍԻՆԵ

20 ԲԱՐՍ

ՋԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԵ

20 ԲԱՐՍ

1877 ՄԵՆԷՍԻՆՏԷՆԹԷՍԻՍ ՕԼԵՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃԱՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 այրեգ	6 այրեգ	3 այրեգ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիյէ 20 ղր.-ոն

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Շնչի վէ Ցիւնէի սահիպէ ղր. 5
Կիւնէի սահիպէ սաթըրը » 3

Իսարէխանէի Սթանպոլտա Պապը Ալի ճառասխինէ նուամէրո 20 Ճիվէլէկեան մաթպասընտա սրը։ Քեազիթէի մէվատա հազգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։
Մէվատաը նաքիյա սահիր պէնալէր մէհճանէն գապալ օլունաճագ վէ սէրճ օլունմայան էվրաղ իսաէ օլունմայաճագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Սօֆիատան իւր օլունաբղնա կէօրէ, սիւլթի Թապուրլարտան պիրի Ռնիաժէվտա իմթիյաթ զապբթանը մէքթէպի աէքսընտան սիլահ չալանլարը Թաագիպ ԻԹՄԷ իչիւն կէչէն ճուամա ազշամքսը հաստուտա ասղրու կԻԹՄԻ սիր։ Մէղքիւր Թապուր՝ խրբսըզլարը իլԹիճա իթիքլէրի քէօյէրի մուհասէրէ ԻԹՄԷկէէմր ալմըշ սրը։

Պիր Պուլկար կազէթասը՝ Պուլկարիսթանտա պիր պուհրանը նուզզար զուհուր իսէթէկկինէ սահիր օլան հավատիսին էսասըզ օլաբղընը եազբյոր։

— —

Ալէման վէլիհանտը իլէ պիրտէրինին Մբսրրտա պուլընմասը միւնասէպէթի իլէ, Ռբաիվ հազրէթլէրի՝ բրենալէրի Նիլ իւղէրինէ նազ ԻԹՄԷք իչիւն քէնան թէնեզզիւհ վաբբրընը Թախսիս օլունմասընը էմր ԻԹՄԻ սիր։

«Մալիւմաթ»ատա օգունմըշ սրը.

«Մէմալիքը Շահանէտ քէմալը բահաթա եաշամագտա իքէն, պիր Թագրմ էֆքեարը պաթբլէյէ ԻԹԹիպա իլէ Պուլկարիսթանա կիտէն 400 գատար Պուլկարը՝ մէմալիքը սահրէի Օսմանիլէտ կէօրտիքլէրի բահաթը Պուլգարիսթանտա պուլամաբգլարընտան, թէքբար զիյրը ճէնանը Շահանէյէ տահիլ օլաբգլարը՝ «Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ» կազէթասընտա օգունմըշ սրը։

Տէվլէթը Ալիյէ վէ Պուլկարիսթան հատուտընը միւսթէլիք եէրլէրինէ կէօթիրմէք իւզրէ թիքենք սօլու 10 տրապանը՝ Պուլկար գազէթասը Թարաքընտան թէվզիք իտիլիկի՝ Սօֆիատան «Թան» կազէթասընա իշար օլուս նբյոր։

— —

Պուլկարիսթան վէ Շարգի Ռումէլիտէն պու սէնէ վուգու պուլան իսրատաթ պէտլի՝ կէչէն սէնէլէրէ նիսպէթլէ 19 միլեոն ֆգ. արթարը անլաշըլմըշ սրը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Պիր գաշ կիւնտէն պէրու նամիզան պուլընան Ալէմանիա սէֆիրի պարոն Մարշալը իսԹիֆարը խաթրը իչիւն տիւն Պայրամ ալայընտան սօնրա Թարաքը հազրէթը Բատիշահէն թէշրիֆաթը ումմիյէթ նազրը աթուն. Իպրահիմ պէյ էֆ. հազրէթլէրի Ալէմանիա սէֆարէթխանէսինէ իզամ պույրըլմըշրը։

—Պիր վագԹտան պէրու նամիզան պուլընան Պահրիյէ նազրը տէվ. Հասան բաշա հազրէթլէրինին իսԹիֆարը խաթրը իչիւն գուրէնաի հազրէթը շէհրիյարիտէն տէվ. Իզզէթ բաշա հազրէթլէրի միւշարէեյին Գուրուչէշմէտէքի եալըսընա իզամ պույրըլմըշ սրը։

—ՕԹապը Ամիրէ միտիրի սատ. Ֆարգ բաշա հազրէթլէրինէ մուրասա Մէհմէտ, վէ Շիչլի վէ Բանկալթի ճիհէթլէրինէ մէմուր մերլիվա սատ. Մէհմէտ բաշայա Ալինճի Մէճիտի նիշանը իհսան պույրըլմըշ սրը։

—Ավաթքը ճէլիլէի հազրէթը Բատիշահիտէն եավերը խուսուսիկ հազրէթը Շէհրիյարի ֆէրիգ սատ. Ռէհմի բաշա հազրէթլէրինէ Ալինճի ռիԹպէտէն Օսմանի, վէ սէր սէճատէճիի հազրէթը Շէհրիյարի սատ. Օսման վէ սէր եըզրըգտարը հազրէթը Բատիշահի սատ. Ֆեահմի պէյէր հազարաթընա Շնճի ռիԹպէտէն Նիշանը Օսմանի, վէ Խարիճիյէ միսԹեշրը տէվ. Նամ բաշա հազրէթլէրի իլէ Պապը Ալի հուգուգ միւշավիրլէրինտէն սաթուն. Մէհմէտ Ալի պէյ հազրէթլէրինէ ալթուն վէ կիւմիւշ իմթիյազ միտալեալարը իհսան պույրըլմըշրը։

—Եավերը խուսուսիի հազրէթը Շէհրիյարի գայմագամ իզզ. Խալիտ պէյէ միրալայըզ վէ գօլաղասը ռիֆ. Թալէաթ պէյէ պինպաշըրգ ռիսԹպէյէրի Թէվֆիհ պույրուլմըշ սրը։

—Ռումէլի վիլայէթլէրինտէ սէյահաթ իտէն Տէրսաատէթ Իթալիա սէֆարէթի աթաչէ միլիթէրի՝ Սիրոզ միԹեաարրքը իլէ վուգուա կէչէն պիր միւլագաթընտա մէղքիւր վիլայէթլէրին հէր Թարաքընտա թէպահիճահանէնին իւմմու ասայիշը Թամամ իչինտէ պուլընաբղընը պէյան ԻԹՄԻՇ սիր։

—Կիւմիւլճինէ վէ Թաշօզ Ռումէլիսի նամընա արզը ուպուտիյէթի միւթեզամմին ճիհէթմէզքիւրէՌումէլիսի Նեգօյաս էֆ. Թարաքընտան Մապէյնը Հիւմայուն պաշ քիԹապէթինէ փետրվար 21 Թարիխիյէ պիր Թէլէկրաֆ չէքիլմիշ սիր։

—Լօնտրա Օսմանը սէֆիրի տէվ. Միւզիրիս բաշա հազրէթլէրի կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ ինկիլԹէրա խարիճիյէ նազբը մարքի Լանստաուն իլէ միւլագաթ ԻԹՄԻՇ սիր։

— Զարլատա եիւզպաշը հաճի Հասան էֆ.նին Թահսիր գօմանտասընտա պուլընան ասքէր՝ պազբ էշգբյատա Թեսատիֆ իտէրէք, էշգբյատան 12 քիշիյի էլտէ ԻԹՄԻՇ սիր։

—Լօնտրա Օսմանը սէֆարէթի պաշ քեաթիպլիկինէ Թային օլընան սատտ. Ֆախրէտտին պէյ՝ Խարիճիյէ նէզարէթինտէն պաբղը Թէլէկրաֆ իւղէրինէ Լօնտրայա հարաքէթ ԻԹՄԻՇ սիր։

—«Թահիրրօմօս» նամ Ռումճա կազէթա տիւնտէն ԻԹԻպարէն պիլա միւտտէթ Թաթիլ գբլընմըշ սրը։

—Պահրիյէ նազբը տէվ. Հասան բաշա հազրէթլէրինին մախտումը պինպաշը Ֆազլ պէյ գայմագամըզ ռիԹպէսի իլէ Թալիթի պույրուլմըշ սրը։

—Գօնեա-Էրէյլի խաթԹընն ինշասը իչիւն, Անատօլու շմէնտֆէր գումբանեասը 15 միլեոն ֆրանգ սերմայէ իլէ եէնի պիր գումբանեա Թէչքիլ իտէճէք սիր։ Հայտար Բաշա-Էնգարէ վէ Էսկիշէհիր-Գոնեա շրմէնտֆէր խաթԹը իմթիյազը 99 սէնէ իչիւն Թէմտիտ օլունաճագսրը։

—«Մալիւմաթ»ը պէյանընա կէօրէ, Սրբպիսթան խարիճիյէ նէզարէթինին գօնսօլօյլար տաիրէսի միւտիրը սապգը վէ էյեէվմ Պէկրատտա նէյր օլունան «Օսթանլա Սրբպիա» կազէթասընը մուհարրիրի օլուպ, Ռումէլի վիլայէթընտա սէյահաթ ԻԹՄԷքտէ պուլընան Մ. Սիմիչ պիր գաշ կիւն եվվել Բիւրզէրինէ կիտէրէք, Արնավուտ Թէպատի սատրգասը էշրաֆ վէ միԹէպէրանընտան պաղբլարը իլէ միւլագաթ ԻԹՄԻԿԻ սրրատա, ռուէսսաի մումաիլէյհիմ՝ պիԹիւն Արնավուտ Թէպատի Շահանէսինին վէլիհինիյէթը պիմինէթիմիզ Բատիշահրմզը էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին հէր ֆէրմանը Շահանէլերինէ ԻԹԱԹ ԻԹՄԻՇլերինի վէ Թէմատիի էօմր ու աֆիյէթը Շէհրիյարի տուասընը հէր ան եատ ու Թիզբեար էյլեէքլերինի պէյան ԻԹՄԻՇլեր սիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 9 մարտ.—Էրքէք 54 Թարիգաթը ռուհանիյէլերէ վէրիլէճէք ռուսսաթ վէ մէէղունիյէթ իւղէրինէ միւպահասա՝ Մէճլիսը մէկուտանտա մարտըն 12նճի բէնճէնպիհ կիւնիւ պաշլայաճագ սրը։ Բէիսը վիւքէյա Մ. Դօմպ՝ գապինէթօ հագգընտա էմնիյէթ օլուպ օլմասընը մէսէլէսինի օրթայա գօյմաղա գարար վէրմիշ սիր։ Բէիսը միւշարէեյէ՝ Թարիգաթը ռուհանիյէլերը գօմիսիոնը Թարաֆընտան Թէրվիճ օլունան ուսուլը մուամէլէյի գապալ ԻԹՄԷսինի Մէճլիսը մէկուտանտան Թալէպ իտէճէք սիր։ Մէկուտանտան 25 քիշի իյրասը նուամգ ԻԹՄԷք իչիւն գայա օլունմըշլար սրը։ Միւպահասա՝ հիչ օլմազսա եէտի ԻԹԹիմա ատվամ իտէճէք սիր։ Դուրա մուամէլէսի մարտ 17 վէ եա 18տէն եվվել վուգու պուլմայաճագ սրը։

Աթինա 9 մարտ.—Պու կիւն Մէճլիսը մէկուտանտա խարիճիյէ նազբը Մ. Սգուզէս՝ Եունանիսթանըն տէվլէթը Ալիյէ իլէ ճարի օլան միւնասէպէթընը չէմտի հէր վագԹտան զիյատէ սամմանէ օլաուզընը պէյան ԻԹՄԻՇ սիր։

Բօմա 9 մարտ.— Ռուսիա Զարընը Բօմայա սէյահաթը՝ նոյեմբեր այընա Բաուլիգ օլունմըշ սրը։ Միւշարէեյէ Զար՝ մայիսատ Գօրբէնակա ազիմէթ իտէճէք սիր։

Պերլին 9 մարտ.— Իմբէրթօր Կիյեոմ՝ ապրիլ Զատ գրալ Բրեսթիյանը զիյարէթ իտէճէք սիր։

Լօնտրա 9 մարտ.—Գուրունընն ֆիյաթը էլան եիւքէք օլուպ, բիացասը 13 3/16տա գարանմըշ սրը։

Լիվերբուլ 9 մարտ.— Ամէրիգատան խապէր վէրիլէն պաղտայ ֆիյաթլարը գբբրգ օլուպ 79.50տէ պուլընմըշ վէ բիացա գարանտրգտա 6/2/50յէ էնմիշ սիր։

ԲԱԹՐԻԳԻՍԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹը

Տիւն Պայրամ միւնասէպէթիյլէ Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրի՝ ռէֆագաթընտա Տէր Ներսէսեան սատտ. Տիգրան էֆ. հազրէթլէրի պուլընաբղը հալտէ Մապէյնը Հիւմայունը Միւիւքեանէյէ ազիմէթ իտէրէք, սէր գուրէնահ հազրէթը Շէհրիյարի տէվ. Հաճի Ալի բաշա հազրէթլէրի վասրԹասըյա աթէպէի ֆէլէքմէրԹէպէի հազրէթը Շէհինշահիյէ կէրէք քէնտի վէ կէրէք ճէօմաթը Թարաքընտան արզը ուպուտիյէթ վէ Թէպրիքեաթ էյլէմիշ, վէ պու միւնասէպէթլէ սէլամը սէլամէԹէնճամը հազրէթը Բատիշահիյէ վէ իրԹիֆաթը ճիհանաէրեճաթը Միւիւքեանէյէ մազհար օլմուշ սրը։ Պատէհու Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ լեէճլիԹԹէպրիք պաշ քեաթիպ տէվ. Թահսին վէ քեաթիպը սանի տէվ. Իզզէթ բաշալար հազարաթը իլէ Մապէյնը Հիւմայունը Միւիւքեանէնին սաիր մէմուրիյնը քիրամը զիյարէթ ԻԹՄԻՇ սիր։ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ սերայը Հիւմայունտան միւֆարէգաթ ԻԹՄԻքտէն սօնրա, Սատրազամ ֆէխամ. տէվ. Ֆէրիտ բաշա հազրէթլէրի իլէ Սէրասքեր, Ատիյէ, Տախիլիյէ, Խարիճիյէ վէ Պահրիյէ նազբրլարը բաշալար հազարաթընը վէ տիկէր պազը վիւքելա վէ ռիճալը տէվլէթի զիյարէթ ԻԹՄԻՇ վէ Պայրամ միւնասէպէթիյլէ ըէմը Թէպրիքի իչիւն էյլէմիշ սիր։

Պու կիւն տախի Բաթրիգ Սրբազան՝ Շէյխ իւլ Իսլամ տէվ. սէմահ. ճէմալէտտին էֆ. հազրէթլէրի իլէ Իրան սէֆիրի տէվ. բրենն Միրզա Ռիզա Խան վէ տիկէր պազը մէմուրիյնը քիրամ հազարաթընը զիյարէթ իտէճէք սիր։

Քէզալիք տիւն Ֆ. Մեսրովպ, Տ. ԲարԹուղիմէոս, Տ. Հմայեակ վէ Տ. Գէորգ Սրբազանլար՝ Մապէյնը Հիւմայունա ազիմէթ իտէրէք, արզը ուպուտիյէթ ԻԹՄԻքտէն սօնրա վիւքէյաի ֆիխամ հազարաթընը տախի զիյարէթլէթ Թէպրիք ԻԹՄԻշլէր սիր։

—

Ս. Փրկիչ խասթախանէսինին Արհեստանոցը ինշաթընա պու կիւն պայլանաճագ սրը։ Պիր գաչ կիւն ազտէմ եազըլարը կիպի, Հոգաբարձութիւն Ատենապետի Կիւլպէնկեան սատտ. Պատրիկ էֆ.՝ միԹէվֆիյէ զեվճէսի Տիկին Վերժին Պ. Կիւլպէնկեանը զիքրը ճէմիլի իչիւն ինշաթը մէղքիւրէյի քէնտի պէտէնինտէն իճրա ԻԹԹիրէճէք սիր։

—

Թիֆլիս վանքընն պէօյիւք քիլիսէսինէ փետր.ըն 14ճինճի կիւնիւ Առաջնորդ Սուրէնեան Տ. Գէորգ Սրբազան իլէ բարալար, Ներսէսեան մէքթէպի Հոգաբարձութիւն հէյէԹի իլէ միւտիր, մուալիմին ու Թալեպէսի հազը օլաբգլարը հալտէ միԹէվֆիա Աչտարակեցի Պէշինճի Ներսէս Սրբազան կաԹողիկոսընը իսԹիրահաթը բուհը իչիւն իճրայի ային օլունմըշ սրը։ Իշպու այինը բուհանիսէ պիր խայլի ճէօմաթ տախի հազը պուլունմըշ սրը։

—

Իզմիր Առաջնորդարանը պու քէրբէ մահալլինէ պիր վասիյէթ խապերի վագը օլուուզընը Բաթրիգխանէյէ Թէպլիղ իտիյոր։ Անասը Իզմիրի մէ Ահամ ատաստնտա մուահմ Զագբրեան Յովհաննէս էֆ. պիր վասիյէԹնամէ Թանզիմ ԻԹՄԻշ օլուպ, պու վասիյէԹնամէ մուճիպինճէ էֆ.ի մումմիլէյհ՝ Իզմիրաքի Դարա Օսմանօղլու խանընտա 7 վէ 14 նիմէրօլու քեարկիր օտալարընը չու չարթ իլէ վասիյէԹ էյլէմիշ սիր, չէօյլէ քի վէֆաթընտան սօնդրա պու օտալարընը վարիսաթը իչէ Թագսիմ օլունէպ, պիր գբսմը՝ Իզմիրին Էրմէնի խասթախանէսինէ, պիր գբսմը Իզմիրին Էրքէք չօճուգլար Որբանոցընա վէ իչիւնճի գբսմը տա գբզ չօճուգլար Որբանոցընա վէրիլէճէք սիր։ Եկէր սէնէլէր սօնդրա պու իքի Որբանոցլար գաբանրը իսէ՝ քիրասընն նբսֆը Իզմիր Էրմէնի խասթախանէսինէ վէ նբսֆը տիկէրի տէ Տէրսաատէթ Ս. Փրկիչ խասթախանէսինէ ԻԹԹա օլունաճագ սրը։ Բէզալիք համիյէթքեարը մումմիլէյհ՝ քէնտի վէֆաթընտան սօնդրա Վարչութիւնն էլիյէ գայրըլմագտա օլան պիլճիմէ Էրմէնի Էրքէք վէ գբզ Որբանոցլարա Իքիյէր Օսմ. լիրասը Թէետիյէ ԻԹՄԷԷրինի վէրէսէսի իւզերինէ վազիֆէ գօյմուշ սրը։ Բէզալիք մումմիլէյհ՝ քէնտի վէֆաթընտան սօնրա Պատարագիչ քահանանը Ս. Պատարագտա քէնտի իսմինի զիքր ու եատ ԻԹՄէսի շարԹըյլա բարալար նամընա միլլէթ սանարրընա Ն Օսմ. լիրասը վէրմէլէրինի տախի վէրէսէսի իւզերինէ պօրճ գօյմուշ սրը։ Համիյէթ քեարը մումմիլէյհ՝ իշպու վասիյէԹին իճրասընա Առաջնորդ Տ. Մելքիսեդեկ Սրբազանը մէմուր նասպ ԻԹՄԻշ սիր։

—

Խառն ժողով՝ եարընքի չարչէնպիհ կիւնիւ Գալաթա քիլիսէսի Խորհրդարանընտա ագտը ԻԹԹիմայէ տավէթ օլունմըշ սրը։

—

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի տիւն Պայրամ Թէպրիքեաթընտան ավտէթինտէ Գուրուչէշմէ քիլիսէսինի զիյարէթլէ Կրօն. ժողով Ատենապետի Դեր. Տ. Գրիգորիս Արքեպիս.ը զիյարէթ վէ միւլագաթ ԻԹԹիշ սիր։

—

ԿԱԶԷԹԱՄԸԶ ՀԷՅԷԹԻ ԻՋԻՒՆ

ԹԷՍՍԻՒՖԸ ԱԶԻՄ

Կազէթամըզ սիԹուլարընտա էքսէրիյա սահիպը խայր պիր աաամըն, էրպապը գալէմտէն պիր քիմսէնին, վիւճուտբյա պիր միւէթ, պիր ճէմիյէթ չէրէֆ կէԹրիր պիր քիմսէնին վէֆաթը աէրճ օլունը։ Պու կիւն՝ կազէթամըզ հէյէԹի՝ քէնտի տախիլի էն միհիմմ վէ միհԹերէմ պիր ազաորընն զայը էպէտսինի պիլթիրմէկէ մէճպուր օլույոր։ Պիր բուպ աորտան զիյատէ միտիրիմիզ իզզ. ճիվէլէկեան Տիգրան էֆ. իւլ պիրլիքտէ կազէթամըզընն ԹէրագգԸրը ուղրունա հէր կէօնա ֆէեաքեարլըգտա պուլընմըշ օլան պիրտաէրլէրի

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԷՖ. ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

տիւն ազշամ Պէյօղլունտա քեաին խանէսինտէ վէֆաթ ԻԹՄԻշ սիր։

ՄիԹէվէֆա՝ պիր միւտտէԹտէն պէրու ԹԷՆԷՖԻՒսինտէ բահաթըզլըգ վէ միւշքիլաթ հրսս ԻԹՄՔտէ իսէ ատ, պու հալ՝ քէնտիսինին տերէօհտէ էյլէմիշ օլաուզը կազէթամըզ ումուրը իտարէսինի բուլյԹէ մանի օլամագտա վէ Թա սինը սէպավէԹինտէն պէրու զայեուր վէ ֆաալ պիր զաԹ օլաբղընտան, էն բահաթսըզ վէ ամիճ կիւնլէրինտէ պիլէ, պիրտաէրլինին վէ հէյէԹիմիզ էֆքարընը բէճա վէ իպրամընա բաղմէն իչիւն վազիֆէյէ տէվամ էյլէմէքտէ իտի։

Ճիվէլէկեան Յովհաննէս էֆ.նին պու հալ՝ կազէթամըզընն կէնճ մէմուրլարը իչիւն պիր տէբսը իպրէթ օլմուշ, վէ պու տէբս՝ պիր բէտէր Թարաքընտան էվլատարա վէրիլմիշ միէսսիր պիր տէբս մագամընա Թէլագգը օլընմըշ սրը։

«Ճէրիտէի Շարգիյէ»ատ եազը եազան մունարբիրլէր վէ ումուրը իտարէ իլէ մէշղուլ օլան մէմուրիյն՝ միԹէվէֆանընն Թէքարիրնի տէ Թէչվիգինի տէ կէօրմիշլէր, հալպուքի հէր սէօղինտէ պիր էսէրը Թէվէճճիհ վէ հէր պէյանաԹընտա պիր մանհապպէթ նիւմայան օլմագտա իտի։ Իտարէմիզ՝ Տէրսաատէթտէ պուլընան էն պէօյիւք վէ էն միԹէնտ միէսսէաթ կիպի, քէնտի իչինտէ 20-25 սէնէլիք մէմուրլար Թատատտ իտէր, լաագալլ 10 սէնէտէն պէրու իչիւն պիր վազիֆէ իտէն մէմուրլարըմըզ վար սրը քի, պունլար քիչիւք սինտէ միԹէվէֆա Յովհաննէս էֆ.ի կէօրմիշ վէ օնընա պիրլիքտէ չալըշմըշ օլաբգլարընտան, պու կիւն բէտէրլէրինի զայպ ԻԹՄԻշ կիպի միքեատէր վէ միԹէէսսիր պիր հալտէ պուլընըյօրլար։

Հալպուքի միԹէվէֆա Յովհաննէս էֆ. Խարիճիյէ [illegible] բրսէ պիր սուրա վէ բէֆիզը սատրգ օլատագտան էվվել, ումուրը սա բրաֆիյէ ալէմինտէ քէսալը նամ ու չէօհրէթ ԻԹՄԻշ պիր զաթ իտի։

Բէնտիսի սինը սէպավէԹինտէ բէտէրի միԹէվէֆա Ճիվէլէկեան Յակոբ աղա իլէ պիրլիքտէ Գայսերիյէտէն Տէրսաատէթ կէլմիշ, վէ օ զէմանընն ուսուլ վէ սատէԹինճէ Թահսիրը իպՔիհանտէն սօնրա իշ ալէմինէ կիրմիշ, վէ ումուրը սարրաֆիյէտ բէյտերբէյ Թէրագգը իտէրէք, 1860 Թարիխինտէ Գալաթա Գրաասընընն էն միԹէպէր սարրաֆլարընտան պիրի օլմուշ իտի։ Օ Թարիխտէ Տէրսաատէթտէ պանգա մուամէլաթը հէնուզ քէսալը վիւսաթ ԻԹՄԷսինէն, սարրաֆլար պէօյիւք մուամէլէլէր իճրա ԻԹՄԷքտէ իտիլեր։ Օ վագԹը մուամէլաթը հագգընտա վէրտիկի Թարիֆաթ վէ իլգահաթ ֆէվզեյատ էհէմմիյէթլի օլաբգ, ալէմիսուս սարրաֆլարգ ալէմինտէքի զրէտի հագգընտաքի Թարիֆաթը բէք զիյատ չայանը ամիգտաթ իտի։

Յովհաննէս էֆ. էվվէլա Գալաթատա վէ մուախխէրէն Սթանպոլ ճիհէթինտէ Գրասանը պուլընընը Մաթիս խանընտա իճրան մուամէլէ էյլէմիշ, վէ հէր կէօնա Թէհավիվլաթ վէ Թէպէտտիւլաթա հէտէֆ օլաբգտան սօնրա Գրասանը չէքիլմիշ սիր։

Պու էսնատէ վագԹը էն մաարուֆ սարրաֆլարը, Թիճճարլարը վէ միԹէպէրանընը Թանըմըշ, վէ քէնտիսինին զայեուր վէ մուսԹագիմ պիր զաթ օլաուզընը անլէրէ ԹանըԹմըշ սրը. պու հալլէրէ մուախխէրէն կազէթամըզ ումուրընը իտարէ ԻԹՄԻկի սրրատա, պիզ տախի եագրնէն կէօրմիշ վէ անլամըշըզ սրը։

ՄիԹէվէֆա էվլի օլմաբղընտան, քէնտի պիրտաէր վէ հէմշիրէզատէլէրինի քէնտի էվլատլարը մագամընա Թանըմըշ, վէ Թէքմիլ մուհապպէթ վէ Թէվէճճիհինի անլէրէ հար ԻԹՄԻկինտէն, անլէր տախ սօն կիւնինտէ գատար եանընտա պուլունմըշ, վէ Թէտավիսի իչիւն սարքը մէսաի էյլէմիշլէր սիր։

ՄիԹէվէֆա պունտան իքի սէնէ ազտէմ բիԹԹպէի սալիսէ իլէ տախի ԹալԹի պուլրըլմըշ իտի։

Էպէտի սուրէԹտէ պիզտէն ԻԹԹիրագ իտէն Ճիվէլէկեան Յովհաննէս էֆ.նին վէֆաթը մինասէպէԹիյլէ քէմալը Թէէսսիր վէ Թէէսսիֆանընն բուհը իչիւն իսԹիրահաթը էպէտի Թէմէնին իտէրէք, պիրտաէրլէրի իրդ. Տիգրան էֆ. իլէ զէվճէի մուհէրէմէսի վէ մախտումարը վէ միԹէվէֆանընն հէյէտիրէ վէ հէմշիրէզատէլէրի, էնիլԹէսի վէ ումում Թէալլուգաթընն չու սրրատա տիւչար օլուուզլարը մաթէմ՝ գալպէն իչԹիրաք իտէր, վէ հէյէԹճէ պէյանը Թաագիյէթէ միւատրէաթ էյլէրիզ։

Պիզիմ իչիւն պու պիր էսէրը նէզաքէթ օլմագտան զիյատէ, մուգատտէ պիր վազիֆէ տիր, զիրա կազէթամըզընն 27 սէնէտէն պէրու մունԹազամէն նէյրինտէ միԹէվէֆանընն միհիմմ պիր իչԹիրաքը պուլընմըշ, վէ պու ճիհէթ տախի քէնտի գիքրը ճէմիլինէ պէյանը հիւրմէԹ պիզի մէճպուր էյլէմիշ սիր։

* * * Եարընն իճրա օլունաճագ ճէնազէ այայը միւնասէպէԹիյլէ, էսէրը հիւրմէԹ օլարագ կազէթամըզ նէյր օլունմայաճագ սրը։

* * *

Տէր եւ Տիկին Տիգրան էֆ. Ճիվէլէկեան եւ զաւակունք, Տէր եւ Տիկին Կարապետ էֆ. Գոյաճեան եւ որդին, Տէր եւ Տիկին Յովսէփ էֆ. Համամեան եւ զաւակունք, Գասպար էֆ. Նէվզէհիրեան, Օհանէս Տիւրիւկ եւ Անդրիկ Նէվզէհիրեան, Տէր եւ Տիկին Միհրան էֆ. Մանուկեան եւ զաւակունք, Միհրան էֆ. Ճիվէլէկեան, Կարապետ էֆ. Ճիվէլէկեան ինչպէս նաեւ Զարգեան ընտանիքը եւ բոլոր ազգականներն ու պարագաները ցաւօք սրտի կը ծանուցանեն դառնաղէտ մահը իրենց եղբօր, մօրեղբօր, հօրեղբօրորդւոյն,

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԷՖ. ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆԻ

(Եղբայր՝ ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ եւ ՍՈՒՐՀԱՆԴԱԿ օրաթերթերու Տէր եւ Տնօրէն Տիգրան էֆ. Ճիվէլէկեանի),

որ հանգաւաւ ի Տէր երեկ երեկոյ, ընդունելով եկեղեցւոյ Ս. Խորհուրդները։

Կը հրաւիրուին բոլոր բարեկամներն ու ծանօթները ներկայ գանուիլ յուղարկաւորութեան ախուր հանդէսին, որ պիտի կատարուի վաղը չորեքշաբթի առաւաւոտեան ժամը 8ին, Ս. Յովհան Ոսկերերան եկեղեցին, ուր արդէն փոխադրեալ է հանգուցեալին մարմինը։

Բերա 25 փետր. 1903

ԳԸՐՄԸԶՐ ԽԱՉ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ

1864 օգոստ. 22 Թարիխլի Ճէնօվա մուգավէլէնամէսինի թատիլ վէ թէֆտիա իթմէք իւզրէ կէլէճէք ալաֆր. սեպտ.ին 14ինճի կիւնիւ Ճէնօվատա պէյնէլմիլել պիր Գըրմզը Խաչ (Գրօա Ռուժ) գօնֆէրանսը ադտը իճթիմա իտէճէք տիր։ Պու գօնֆէրանստա միւզաքէրէ օլունանաճ մատտէլէր պէրվէճէհը աթի տիր.

1.— Ճէնօվա մուգավէլէնամէսինին պիրինճի ֆըգրասընատա, մուհարէպէլէրէ եարալը վէ խասթա ասքէրլէրին հանկը գամմ վէ միլէթէ մէնսուպ օլուր իսէ օլսուն՝ պուլընարգլարը եէրտէն գալսըրըլարագ թէտավի օլունանաճգլարընը պէյան իտիյօր։ Պու մատտէյէ ասաքիրը մէզքիւրէնին ֆէնա մուամէլէտէն վէ եարդամատան հըմայէ վէ մուհաֆազա իտիլէճէքլէրինէ տաիր պիր ֆըգրա իլավէսինէ լիւզում վա՞ր մը տըր։ Պունտան պաշգա աթիտէքի ֆըգրալար տախի իլավէ իտիլմէլի մի՞ տիր։

Եվվելա՝ ճէսէտլէր տէֆն իտիլմէզտէն եա աթէչէ աթըլմազտան եվվել քէմալը տիգգաթլա մուայէնէ օլունմասը,

Սանիէն՝ հէր պիր ասքէրին իւզէրինտէ քիմ օլսուզընը կէօսթէրէճէք սուրէթտէ պիր ալէամէթ պուլընմասը,

Սալիսէն՝ տիւման թարաֆընատան պուլընարգլարը եէրլէրտէն գալսըրլան ճէսէտլէր իլէ եարալլարընը վէ խասթալարընը լիսթասընը միմքին օլսուղը գատար չարուգ ախտ օլսուգլարը մէմլէքէթ մէմուրընա վէ եա օրտուլա թէսլիմ վէ թէպլիղ օլունմասը,

Զ.— Եարալը վէ խասթալարընը ուսում հարպ գանունլարընա թապի օլաճագլարը վէ չայէա տիւման էլինէ տիւէրլէրսէ հարպ էսիրի ատտ իտիլէճէքլէրի գահտէի էսասիյէսինին վազը։ Ճէնօվա մուգավէլէնամէսինին 6ընճը մատտէսինին 2ինճի վէ 4ինճի ֆըգրալարընտա եարալը վէ խասթալարընն իտտէ օլունաճագլարընա տարը ոչկուտա սլաա գլանէրը ֆէսխի,

3. — Ճէնօվա մուգավէլէսինին (2ընճի մատտէ) թահրը հըմայէսինտէ պուլընան մէմուրիյը սրհհիյէնին այրը այրը կէօսթէրիլմէսի մինասիպ տէյի՞լ մի տիր։ Կէսնիլլիւ մուավէնէթ ճէմիյէթլէրինէ տախիլ օլան քիմսէլէրին քիմէրտէն իպարէթ օլսուղընը վէ պունլարընն հա՞նկը շէրաիթ թահթընտա պիթարաֆ ատտ իտիլէճէկինի թային իթմէք,

4. — Մուգավէլէնամէնին 2ընճի մատտէսի մուճիպինճէ մէմուրիյը սրհհէյէ վէ բուհանիյէ անճագ իյֆաի վազիյֆէ իթտիքլէրի զէմանտա, եանի մէյտանը հարպտա գալսըրըլըպ թէտավի օլունաճագ եարալլար պուլընտըզը միւտտէթճէ պիթարաֆ ատտ իտիլէճէքլէրի վէ մուհարիպլէրին պու խասթախանէլէրէ օ սըֆթալա պագաճագլարը մուհարրեր տիր։ Պու մատտէյի պէրվէճէհը աթի թասդիք ըլսաք պլանարպ մէյդանը տիր։

Մէյտանը հարպտա խասթալարը վէ եարալլարը թէտավի իթմէք իչին օրտուլարլա պէրապէր կիտէն սէյյար խասթախանէլէրի վէ մուվազաթ սուրէթտէ թէչքի իտիլէն սահր պիճիմիյէ թէչէսիսաթը սրհհիյէ՝ հէր զէման պիթարաֆ ատտ օլունաճագլար տըր։ Պունլարընն մէմուր վէ խըտմէթճիլերի տիւման եէտինէ տիւտիքլերի վագթ թէտավի իտիլէճէք եարալը վէ խասթալար պուլունմադ իսէ, մէնսուպ օլտուգլարը օրտույա խատ իտիլէճէքլեր տիր։

Եինէ սալիֆիւզդիքը մատտէ մուճիպինճէ պու խասթախանէլէր՝ պիր գուվվէի ասքէրիյէնին թահթը մուհաֆազասընտա պուլունըրլար իսէ, պիթարաֆ ատտ օլունմայաճագլարտըր. պունա չու ֆգրայը տախի իլավէ իթմէք միւնասիպ օլուր.

Մուհարիպլէրտէն պիրի՝ սրրճ էսպապը հարպիյէտէն տօլայը մէզքիւր խասթախանէլէրի գուվվէի ասքէրիյէ իլէ մուհաֆազա իտէր իսէ, պիթարաֆ ատտ օլունմայաճագլարտըր. մուհաֆազայա մէմուր օլան ասքէր ֆըրգալարը՝ էսիր տիւէրլէր իսէ, հագգլարընտա մուհարեպէ էսիրլերի միսիլու մուամէլէ օլունաճագ տըր։

10.— Եէնի մուգավէլէնամէյէ հիւքիւմէթէ տիտ խասթախանէ էպնիյէսի իլէ 'լէվազիմաթը սապիթէսինին մուհարեպէ գանունլարընա թապի օլտուղընը, վէ ֆագաթ իչլերինտէ թէտավի օլունաճագ խասթալար վէ եարալլար պուլունտրգճա՝ պաշգա պիր չէյ իչին գուլլանըլմայաճաղընա տաիր պիր մատտէ իլավէ իթմէք։

11.— Բէսմէն ըուխսաթը օլան խուսուսի մուավէնէթ ճէմիյէթլէրինէ տիտ էպնիյէ վէ լեվազիմաթը սապիթ՝ հէր հալ ու զէմանտէ էմլաքը խուսուսիյէտէն ատտ իտիլմէսի։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

Բարիզտէ ըիվայէթ օլունտրընա կէօրէ, Ֆրանսա բէիսը վիւքէլասը սապզգ Մ. Վալտէք-Ռուսօ՝ Ֆրանսա Ագատէմեասընա նամզէտ օլաճագմըշ։

Ալէմանիանը իլերուտէ Ամերիգա սուլարընտա Պրազիլիա էօնիւնտէ պիր նիւմայիշը պահրիտէ պուլընաճաղը՝ Պէրլինտէ բիվայէթ օլունըյօր։

Եվվելքի ագշամ Պելկրատ սերայընտա վերիլէն զիյաֆէթտէ գրալ Ալէքսանտր՝ Սըրպիատա սեֆիրլերի պուլընան հիւքմտարանը սրհհէթ ու աֆիյէթի իչուն իտարէի ագտահ իթմիշ վէ չէօյլե սէօյլէմիշ տիր։

«Սըրպիա՝ պու քերրե քէնտի Ձէնինճի սէնէի տէվրիյէսի միւնասէպէթիյլե իճրաի չէհրայնի իտէրէք, օ միւտտէթ զարֆընտա Պալգանլարտա պիր սուլհ ու ինթիզամ ունսուրը օլ-[illegible] պալարթլար օլսուղը կիպի, իլերուտէ տախի Եվրոպա հիւքիւմտարանընը մուավենէթինէ կիվվենէրէք, սուլհ ու ինթիզամ ունսուրը օլմասընտա տեվամ իտէճէք տիր։»

Պատէհու պանտո մուզիգա՝ Համիտիյէ մարշընը թէրէննիւմ իթտիկինտէ սալթանաթը Սէնիյէ սեֆիրի սասա. Ֆէթհի բաշա հազրէթլերի՝ հէյեթը սեֆարէթը Սէնիյէ նամընա գրալ վէ գրալիցանը սրհհէթ ու աֆիյէթի իչուն իտարէի ագտահ իթմիշ, վէ Սըրպիանընն՝ սուլհ ու սալահ լէհինտէ սարֆը մէսահ իթտիկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Ալէմանիա վելիհահը բրէնս Ֆրէտէրիգ Կիյեոմ իլէ պիրատերի բրէնս Էյթել՝ Եվվելքի կիւն Գահիրէյէ միւվասէլէթ իտէրէք, Ալէման գանսօլոսը Թարաֆընտան գապուլ օլունմըշլար տըր։ Միւշարէլէյհիմա 3 կիւն Գահիրէտէ գալաճագլար տըր։

Սագսոնիա վելիհահը օլան զեվճինտէն այրըլըպ Զուիցերիայա կէթմիշ օլան բրէնսէս Լուիզ՝ Լինտաուտան Ինկիլթերայա հարէքէթ իտէճէքմիշ։

Օն Ինչինճիւ Լէոն Բաբա՝ Եվվելքի կիւն էօյլէյին Բօմատա Վասիկան սերայընտա 5000 իթալեան, Աւսթրիալը վէ Պէլճիգալը զիյարէթճիլեր գապուլ էթմիշ տիր։

Ինկիլթերա միսթէմիքեաթ ուսմուրը նազրը Մ. Զէմպրրէյ՝ կէլճէճ ճումա էրթէսի կիւնիւ ճէնուպի Աֆրիգատան Ինկիլթերայա միւվասէլէթ իտէճէք տիր։

Ճէզայիրին Այժ չէհրինտէն Բարիզտէ չէքիլէն պիր թելեկրաֆա կէօրէ, Բօրթուկալ գրալը՝ ճէզայիր վալիսի Թարաֆընտան քէնտի չէրէֆինէ վերիլէն պիր զիյաֆէթտէ հազը պուլընմըշ վէ տիւն Թունուսա հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

Հօլանտատաքի տէմիրեօլարընն հիւքիւմէթ Թարաֆընտան իշլետիլմէսի մէսելէսի՝ Մէճլիսը մէպուսանընն նազարը թէտգիգինէ հէվալէ իտիլմիշ, եանի մէպուսանտան Մ. Ֆօքքը օ մէլտէ մէճլիսը մէզքիւրէ պիր թէլեֆինամէ արզ էթմիշ օլմաղլա, ազ վագթտան պու մէսէլէ թահթը միւզահատայա ալընաճագ տըր։

Պրիւքսէլտէն մարտ 5 Թարիխիյլե «Սթանտարտ» կազէթասընա եազըլտըզընա կէօրէ, Դօրէա հիւքիւմէթի՝ Պելճիգալը պանքէրլերէ 150 միլեօն ֆրանգլըգ պիր իսթիգրազ ադտընը միւզաքէրէ իտիյօր։ Պու իսթիգրազ՝ իտալաթ բուսումբյա թէէմին օլունաճագ տըր։ Բէզալիք Պելճիգալը պանքէրլերէ պիր չոգ միհիմմ տէմիր եօլլար իմթիյազաթը վերիլէճէք տիր։

Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կիյեոմ իլէ պիրատերի բրէնս Հանրի տը Բրիւ՝ կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ Հէլիկօլանտ ատասընա միւվասէլէթ իթմիշլեր, վէ պիթիւն կիւն իսթիհքամաթը վէ ատանընն չըմալ ճիհէթի իւզերինտէ պօրա վէ ֆուրթունանընն մուճեպ օլտըզը խասարաթը կէօզտէն կէչիրմիշլեր տիր։

«Նօրտայչէ Ալկէմայնէ Զայթունկ» կազէթասընը պէյանընա կէօրէ, Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կիյեոմընն Ատուածայունչ հագգընտա ամիրալ Հօլմանա եազտըզընը կէչէնտէ իլան իհթիկիմիզ մէքթուպընն իլք քելիմէսինտէն սոն քելիմէսինէ գատար իմբէրաթօրը միւշարէլէյհին գալէմինտէն չըգմըշ օլուպ, հիչ պիր քիմսէ թարաֆընտան քէնտիսինէ մուավենէթ օլունմամըշ տըր։ Զաթէն պէյանանամէ տէ մէքթուպընն սրրճ քէնտի գալէմինտէն օլտըզընը կէօսթէրիյօր։ Մէքթուպը մէզքիւրը՝ իքի Բրօթէսթան վահիզնին էսէրի օլտըզընա տաիր պիր չայիա զուհուր իթմիշ իսէ տէ, պունըն քիլլիհն ասլը օլմատըզընա պու պիր ճէվապ տըր։

Կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ Պելճիգա իլէ Վէնիզուէլլա արասընտաքի բրօթօգոլ՝ Ուաշինկթօնատա Պելճիգա գօնսօլոսը իլէ Մ. Պոուէն Թարաֆընտան իմզալանմըշ տըր։ Պու բրօթօգոլ՝ Միճթէէմէտի Ամերիգա բրօթօգոլընա մուվաֆըգ պուլունըյօր։

Պելճիգանընն պայրաճա ալաճաղը՝ Գարագատատաքի սու գումբանեասընընն մաթլուպաթը օլուպ, պու մաթլուպաթ 12 միլեօն ֆրանգատան իպարէթ թախմին օլունըյօր։

Վենիզուէլլատան խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, ասիլէր պու քերրե եենիտէն թուգաս լիմանը իւզերինէ հիւճում իթմիշլեր տիր։ Մէրգումա՝ Ֆիւրասաոտան մէզքիւր լիմանա եալիհա վէ միհիմմաթ իսխալ իթմէյէ չալըշըյօրլար։ Ասիլէր մաղլուպ օլմուշլար իսէ տէ, հէր իքի Թարաֆատան տա բէք չոգ Թելեֆաթ վագը օլմուշ սըրը։

ՄՈՒՍԱՄԷԼԱԹԸ ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ

Տիւն Անատօլուտան 15 վակօն պուղտայ կէլմիշ տիր։ Մուսէլէթ բէք մահտուտ սուրէթտէ վուգուպուլմուշ տըր։ Ֆիյաթ լիպրատան աշաղը օլարագ պերինճի պէյազ պուղտայը քիլէսի 8¼, իքինճի 9¾ վէ գարըշըգ 9¼-10 ղր. տըր։

Սերթ պուղտայը նէվինէ կէօրէ գրյէսի 33-36 բարա տըր. էքսթրանընն գրյէսի 37-38 բարա տըր։

Թիֆթիք ֆիյաթլարը նէվինէ կէօրէ 14¾-16¾ բարայա գատար տըր։

ԻՏԼԱՍ

«Իգտամ»տա օգունմըշ տըր.

Ռիչիրտ Եէնի խանտա 8 նիւմէրօլու օտատա իճրաի թիճարէթէ պաշլայըպ 5-6 այ զարֆընտա բիացամըզը 5000 լիրայա եագը զարարա օղրատպ վէ տէֆթէրլերինի տախ պիր կէճէտ թասնի իտէրէք 13 լիրա կիպի պիր մէպլաղը ճիւզիյի թէէսիյէ իտէմէմէսինտէն տօլայը Թիճարէթը Պահրիյէ Մահ.քէմէսինտէ իլանը իֆլաս իթտիկինի եազաքղմըզ Դառնիկ Փանոսեան հագգընտա մագամը ախտինէ հիլլէ տավասը իգամէ իտէն Միխաիլ Սթավրօնը վէքիլի Խրիսանթօս էֆ. վէ տիկէր միւվեքքիլլեր նամընա հարէքէթ իտէն տավա վէքիլլերինտէն Սարաճեան էֆ. էվէլքի կիւն միճիլիսին տավէթիյլե Վալտէ Խանը գարշըսընտա Թիւճարտան Միխաիլ Սթավրօնընն մաղազասընա Թօրլանարագ, սինտիգ լերտէն գօսիսիօնը Ֆրիման վէ Լպէսղու տախ իշպու միւգաքէրէտ հազը պուլընմըշ օլտըգլարը հալտէ միւֆլիս Թարաֆընտան միւտտարիյունը մուսմիլէյհիմայա 100տէ 25 վերիլմէսի Թէահհիւտ վէթէքլիֆ իսթիմիշ վէ պու սըրատտա պիր կիւն էվվել տավէթ օլընան բիայամըզ Թիճճարընտան Զավուշ օղու տախ իշպու միւգաքէրէտ հազը պուլընմագ իւզրէ կիթմիշ իսէ տէ, մուսմիլէյհիմի մէճլիսը միւգաքէրէյէ գապուլ իթմէյէրէք բէտտ իթմիշլեր տիր։

Պու կիպի միւֆլիսլեր ալէյհինէ Թիւճճարըմըզը հիյլէ տավասը իգամէ էյլէտիքտէն վէ տէֆթէրլերինին մէճլիսը Թըպպիյէտ մուայէնէ օլընմասընը մագամը ախտինէ Թալեպ իթտիքտէն սօնրա մէնաֆիի զաթիյէլերինի տիւշունէրէք, մէնֆաաթը ումումիյէյի ֆէտտա իթմէլերի ֆարզ իտիլմէյէճէկի կիպի, եզհիմմէ սինտիքլերին պու կիպի միւգաքէրաթա միւտտախէյէ իլէ պիթարաֆըզը իսլալ էյլէմէսի տախի մուվաֆըգ օլամայաճաղընը նազարը իթթիպարա ալան վէքիլլերին էվվելճէ իթթիխազ իթմիշ օլտըգլարը Թարիգը գանունէյի Թաագիպէ ճիտտէն գարար վերմիշ օլտըգլարը խապէր ալընմըշ տըր։

ԷՕՓՍԻՍԶԼԷՐՏԷՆ ԻՍԹԻՖԱՏԷ

«Սուրնանդակ»կազէթամըզտա օգունմըշ տըր.

Եվրօպանընն պազը շէհրլերինէն Բարիգպանէյէ վարիս օլան մէքթուպտա օգունտըզընա կէօրէ, մէնֆաաթէրէսթ պիր Թագըմ քիմսէլէր՝ Իրանտան վէ Բուսիատան ֆագիր վէ էօսիւզ չօճուգլար Թօրլայարագ Եվրօպայա կէօթիրիպ, շէհրէտէ շէհրէ վէ եվատէն եվվել կէզտիրէրէք, կէօյա անէրի գայբրագ վէ Թանսիլը իւլում ու ֆիւնուն իթտիրմէք իչիւն քէնտի մէնֆաաթլարընա իսանէ Թօրլայօրլար իմի՝ Մարսիլիա, Անվէրս վէ Բարիզտէն չիքեայէթլեր վիւրուա իտուպ, պունլար հէր այնը չէյի իսպաթ ու Թասդիք իտիյօրլար։ Պատուելի Թումասեան, գանէս Գէօնա վէ տահա պու կիպի նիչէ քիմսէլէր պու սըրատտա իշպու քարլը իլ իլէ մէչղուլ օլուպ, եալընըզ անլերէ Թէվտի օլունան պիչարէ վէ էօսիւզ չօճուգլար՝ հագգլարընտաքի մուճէրատան պիր չէյ անլայամայօրլար։ Բաթրիգխանէ՝ պու չիքեայէթլերի նազարը ախտիգատա ալարագ, պիր Շրիսբերական եազատագ, վէ վատլարա գաբբլըպ էօսիւզ չօճուգլարընն մէճհուլ վէ սախԹէ քիմսէլէրէ Թէսիմ ու Թէվտի իտիլմէմէսինի Թավսիյէ էյլէյէճէք տիր։

Վարնատտա տա պէօյէ պիր սախԹէ Թէչէպպիս վագը օլուպ, կէօյա պիր ամէզէխանէ իչիւն իտա՞ պուլանմըշ իսէ տէ, օրատտա պէօյէ պիր մուէսսէսէ կէօսթէրիլմէմիշ, վէ օլպապատ հիչ պիր ասլա՞նէշրիյաթ վագը օլմամըշ տըր։

Հալպուքի իշ հէր Թարաֆատա սախԹէ օլմայըպ, Ամէրիգատտա ամնը մաքսէը խայրխանանէյէ մէպնի սահինի հէյԹէրը Թէշքիլ օլունըպ, սամիմի պիր սուրէթտէ չալըշըլմագտա տըր։ Բրօվի

---

(11)

ՄԱՐՍԷԼ

ԵԱԽՕՏ

ԵԷՆՍ ԲԱՐԲԱՋ ԷՍԿԱՆԸ

Դըզ՝ մուսմիլէյի կէօրմիւշ իսի. պու գըզ նիհայէթ պիր գաաբն իսի. վէ պէօյլէ վագտալարտա գաաբնլարը քէնտիլէրինի Թաագիպ իսէն պիր ատատընը եարտըզընը կէօրմէք իչիւն պայլարընը արգասընատա տա կէօղլերի վար տըր. մամֆիհի մուսմիլէյհա՝ արգասընա պագմայըզ՝ անճագ հարէքէթինի Թէսրի իթմէքլէ իքթիֆա իտիյօր իսի։

Սօգագատա հէման քիմսէ եօգ իսի. պիր գաչ ամէլէ՝ գօյԹուգլարընընն ալԹընատա էքմէք պուլունընը հալտէ իլլերինէ կիթմէքտէ իսիլեր. ճատէնին օրԹասընատան տա սիւրբիւնԹի նագլինէ մախսուս պիր գաչ պէլէտիյէ արագալարը իլերուլէմէքտէ իսի։

Կէնճ գըզ ֆէնտ պիր մահալ օլտըզը մէնզարէի խարիճիյէսինէն անլայըլմագտա օլան պիր պինանընն Թօզլը ճամլարընընն էօնիւնտէն կէչմէքտէ իքէն, մահալը մէզքիւրընը գաբուսը տէլբպպ պիր ատատ տիչարը չըգաբ վէ գալտըրըմընն օրԹասընատա տուրարագ քէնտի քէնտինէ

—Պու Բէնտօպլան օլաճագ պէլալը հէրիֆ պէնի ամմա պէքլէԹտի հա՞. սուսըզ օլարագ ալԹը գատէն տրսէնԹ իչիմ, արԹըզ բարամ գալմասը.—տէտի վէ պատէհու իչի գըզը կէօրմէքլէ,

—Վա՛յ, պուրատտա պիր գըզ վար իմիշ.—տիյէ իլավէ իթտի։

Պու ատատ տէրհօյ իսի, իչի գըզ մէրգումը կէօրիւճէճէ տէհշէթինատէն թէվագգուֆ էյլէտի։ Հէրիֆ՝ մուսմիլէյհայա եագլաչարագ տէտի քի,

—Հայտէ պագալըմ, հանըմ գըզ, պէրապէրճէ մէյխանէյէ կիտէլիմ, ատանա խԹէտիկինի իքթամ իտէրիմ։

Գըզ մէրգումընը պու հալինի կէօրիւնճէ պիւԹիւն պիւԹիւն գօրգուպ գաչմագ իսԹէտի, ֆագաթ հէրիֆ հիտատէրլէ սէսինի եիւքսէլԹիպ,

—Գաֆա ԹուԹույօրընը, էօյլէ՞ մի. պանա պագ, գըզըմ, պու եօլատա չէյլէր պանա բարա իթմէզ. էկէր տէրունինտէ հիչ պիր ֆէնա տատմ պուլունմայան պու մէյխանէյէ կիթմէք իսԹէյօր իսէն՝ պէն սէնի կիրմէկէ մէճպուր իթմէնին եօլընը պիլիրիմ.—տէտի։

Պու սէօզլէրի սէօյլէյէն տէրհօյ ատատ՝ պիրազ եվվել Թանընմըշ օլտուղըմզ էրուլարտէօր իսի. մէրգում հէման կէճէ գըզա եազլաչըպ պէլինէն եազլարարագ գալտըրտը. պիչարէ գըզ՝ քէնտիսինէ պազբրանագ գատար պիլէ գուվվէթ պուլամայըպ, պիր գարկանը եազլամըշ օլտուղը պիր սէրչէ կիպի հէման օտագրիգատտա պայըլըպ գալտը։ Արագալար եազլաչմըշ իսիլէր. էլլերինտէ ուզուն գամչըլար պուլընմագտա օլան սիրիճիլեր պու մէնզարէյի կէօրմէք իչիւն եավաշ եավաշ էրուլարտէօրէ տօղրու կէլիրլեր։

Հայտատ՝ պու ատատլարը իչէ գարըշմայաճագլարընը պիլիր իսի. արագալար՝ օրալարտա պու եօլատա անվալի ալէյէքտէր կէօրսիւքլերի ճիհէթլէ, քէնտիսինի պիր սէրչէնի հագարԹընատան գուրԹարմագ իսԹէյէն պիր գաաբնա էհմիյէթ պիրէ վերմէզլեր իսի։

Ֆագաթ Մարսէլ օրատտա իսի. մուսմիլէյհ՝ մէյխանէտէն հէնուզ պիրազ ուզագտա պուլընմագտա օլուպ, հավա իսէ՝ օն տարբրգ պիր մէտաֆէտ նէ իսիլսինի պիրէ թէֆրիգ իտէմէյէճէք գատար սիալի իսի. պիրտէն պիրէ գուվվէթլի պիր սէս «—Պըրագ չու գըզը—» տէյու պագըրտը։ Այնը ատագիգատտա էրուլարտէօր քէնտի էօնիւնտէ չէհրէսինտէ բէք զիյատ էտէրը հիտատէթ կէօրիւնէն պիր ատատ միւշահէտ էյլէտի։

Մէրգում բէֆիգի Բէնտօպլան գատար «Հիթիյաթքարանէ» հարէքէթ իտէր պիր ատատ օլմատըզը հիհէթլէ, Բօքէթ մէյտանընտա պուլընտրգը զէման միլեօնլար սահիպինի Թանընմագ իչիւն բէնճէրէյէ պագմամըշ իսի պինատէլի Թանընմատը։ Իչէ պէօյլէ խարիճատէն պիր ատատ գարըշտըզընը կէօրմէսի իւզերինէ իսԹիկա իլէ.

—Նա՞սըլ... նա՞սըլ... պէնիմ խուսուսի իչէրիմէ գարըշմագ իսԹէյէն պիր ատատ վար, էօյլէ՞ մի. եօլատա կիթ, եօգատ սէնի մահվ իտէրիմ. ճիյերի տէօրԹ բարա իթմէզ հէրի՞ֆ.—տէտի։

Մարսէլ իսէ եումրուգլարընը կէօսԹէրէրէք.—էկէր սէնի պօղմագլըղըմը իսԹէմէզ իսէն՝ պու գըզը պըրագ տիյօրըմ, չըգըն.—տէյու պագըրըյօր իսի։

Էրուլարտէօր Թէքրար իսԹիկայա պայլայըպ տէտի քի,

—Պէնի պօղմա՞գ մը, ատմա եարընն հա՞. էկէր պէօյլէ սէօզլէր իլէ պու գըզը ատանա պըրագըրըմ զանն իտիյօր իսէն՝ եանըլըյօրսըն. օսնրա պու գըզՆՇՂՂ

—Գաֆա ԹուԹույօրընը, էօյլէ՞ մի. պանա պագ, գըզըմ, պու եօլատա չէյլէր պանա բարա իթմէզ. էկէր տէրունինտէ հիչ պիր ֆէնա տատմ պուլունմայան պու մէյխանէյէ կիթմէք իսԹէյօր իսէն՝ պէն սէնի կիրմէկէ մէճպուր իթմէնին եօլընը պիլիրիմ.—տէտի։

Պու սէօզլէրի սէօյլէյէն տէրհօյ ատատ՝ պիրազ եվվել Թանընմըշ օլտուղըմզ էրուլարտէօր իսի. մէրգում հէման կէճէ գըզա եազլաչըպ պէլինէն եազլարարագ գալտըրտը. պիչարէ գըզ՝ քէնտիսինէ պազբրանագ գատար պիլէ գուվվէթ պուլամայըպ, պիր գարկանը եազլամըշ օլտուղը պիր սէրչէ կիպի հէման օտագրիգատտա պայըլըպ գալտը։ Արագալար եազլաչմըշ իսիլէր. էլլերինտէ ուզուն գամչըլար պուլընմագտա օլան սիրիճիլեր պու մէնզարէյի կէօրմէք իչիւն եավաշ եավաշ էրուլարտէօրէ տօղրու կէլիրլեր։

Հայտատ՝ պու ատատլարը իչէ գարըշմայաճագլարընը պիլիր իսի. արագալար՝ օրալարտա պու եօլատա անվալի ալէյէքտէր կէօրսիւքլերի ճիհէթլէ, քէնտիսինի պիր սէրչէնի հագարԹընատան գուրԹարմագ իսԹէյէն պիր գաաբնա էհմիյէթ պիրէ վերմէզլեր իսի։

Ֆագաթ Մարսէլ օրատտա իսի. մուսմիլէյհ՝ մէյխանէտէն հէնուզ պիրազ ուզագտա պուլընմագտա օլուպ, հավա իսէ՝ օն տարբրգ պիր մէտաֆէտ նէ իսիլսինի պիրէ թէֆրիգ իտէմէյէճէք գատար սիալի իսի. պիրտէն պիրէ գուվվէթլի պիր սէս «—Պըրագ չու գըզը—» տէյու պագըրտը։ Այնը ատագիգատտա էրուլարտէօր քէնտի էօնիւնտէ չէհրէսինտէ բէք զիյատ էտէրը հիտատէթ կէօրիւնէն պիր ատատ միւշահէտ էյլէտի։

Մէրգում բէֆիգի Բէնտօպլան գատար «Հիթիյաթքարանէ» հարէքէթ իտէր պիր ատատ օլմատըզը հիհէթլէ, Բօքէթ մէյտանընտա պուլընտրգը զէման միլեօնլար սահիպինի Թանընմագ իչիւն բէնճէրէյէ պագմամըշ իսի պինատէլի Թանընմատը։ Իչէ պէօյլէ խարիճատէն պիր ատատ գարըշտըզընը կէօրմէսի իւզերինէ իսԹիկա իլէ.

—Նա՞սըլ... նա՞սըլ... պէնիմ խուսուսի իչէրիմէ գարըշմագ իսԹէյէն պիր ատատ վար, էօյլէ՞ մի. եօլատա կիթ, եօգատ սէնի մահվ իտէրիմ. ճիյերի տէօրԹ բարա իթմէզ հէրի՞ֆ.—տէտի։

Մարսէլ իսէ եումրուգլարընը կէօսԹէրէրէք.—էկէր սէնի պօղմագլըղըմը իսԹէմէզ իսէն՝ պու գըզը պըրագ տիյօրըմ, չըգըն.—տէյու պագըրըյօր իսի։

Էրուլարտէօր Թէքրար իսԹիկայա պայլայըպ տէտի քի,

—Պէնի պօղմա՞գ մը, ատմա եարընն հա՞. էկէր պէօյլէ սէօզլէր իլէ պու գըզը ատանա պըրագըրըմ զանն իտիյօր իսէն՝ եանըլըյօրսըն. օսնրա պու գըզՆՇՂՂ քէնտիսինի սէնին կիպի պիր հէրիֆէ Թէրք իթմիշ օլտուղըմատան տօլայը պանա տարբրը։ (Իչէի գըզա խիթապէն) էօյլէ տէյի՞մ մի, գըզըմ։

Հայտատ պու սէօզլէրի սէօյլէյէն օսնրա, գըզը գուճագլատը, վէ գաբուսընն քիլիտինէ տայանըպ գաբուլը տէտը. իչէրտէն պիր Թագըմ սէրիսոյ սէսլէրի կէլմէքտէ իսի. գաբուսընն տէլբմասը իւզերինէ պիր գաչ պէտ չէհրէլի տատմ ատ գաղտա տօղրու կէլտիլէր. իչ գարըշըզ պիր հալ բէյատ իթմէքտէ իսի։ Մարսէլ պիր տագիգա տատա գայգ իսէր իսէ՝ պիչարէ իչէի գըզը գուրԹարմագ իչիւն մէյխանէյինը գաբուսընը պէքլէմէկէ մէճպուր օլատագ իսի, ֆագաթ գայէթ սիրաԹ վէ ճէսարէթլէ հարէքէթ էյլէտի. քէմալը չիտտէթլէ էրուլարտէօրինն կէօրսինէ պիր եումրուգ վուրմատը իւզերինէ մէրգում՝ մէյխանէյինն գաբուսընա կէմիլ օլան հէրիֆլէրտէն պիրինին իւզերինէ տիւշու. Պու էանատէ Մարսէլ՝ սոլ էլի իլէ իչէի գըզը Թուրմըշ իսի. մուսմիլէյհայը պու սուրէթլէ գուրԹարմասը իզերինէ, հէման պիր գանաբէյէ տօղրու կէօԹիւրիպ օԹուրԹարգտան օսնրա տէի քի,

—Պուրատտա օԹուրընը, մատմազէլ. պիր տէֆտա չու հէրիֆին իչինի պիԹրէլիմ, անտէն օսնրա էմրինիզէ մունԹազըրմ։

Էրուլարտէօր՝ Մարսէլին վուրարը եումրուգատան միԹէէսսիրէն տիւշմէպինի միԹէազգէն տյազա գալդըրը վէ իսատէ ճէսարէթ իթմիշ օլուզընատան, պուճագլարընը աշմըշ վէ գօլլարընը իւէրիյէ տօղրու ուզաԹարագ Մարսէլէ մէյտան օգումազա պայլամըշ իսի։ Մէրգում՝ դայէթ միւտիիշ պիր սէսլէ,

—Պուրատտա կէլ... պիր ատատա եանընա կէլ տէ պէլքի պաճաղընը գըրալըմ.—տիյօր իսի։

«Բաքիատան» մէյխանէսինին տահմի միւշԹերիլերինատէն օլուպ, գաբունընն էօնիւտէ Թօրլանմըշ պուլընան պէշ ալԹը երպապը չէգավէթ պիր չիգ միսիրին եէյէճէկի տայադը սէյր իթմէկէ հազըրլանմագտատ իսիլեր։

Արագաճըլար տա Թէվագգուֆ իտէրէք օտաղընն օրԹասընատա պու մէնզարէյէ սէյիրճի օլույօրլար իսի։

(Ցեվամ)

ռէնատէքի հէյէթը իսալրիյէ՝ քէնտի թահթը հրմայէ ու սրյանէթինտէ պուլունան չօճուգլար իչին պու սէնի պիր դաչ կիւն ագէմ Վէհուն Տ. Արսէն վարդապետ մարիֆէթիյլէ Բաթրիգխանէյէ 60 Ինկիլիզ լիրասը կէօնտէրմիշ տիր։ Բրօվիանս հէյէթի՝ Սիվաս Որբանոցընտա 5 երքէք չօճուգ, վէ Մուշ Որբանոցընտա 7 գըզ չօճուգ մանահազա իթմէքտէ տիր։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

[Տիւնքի Նիւսխէթմիզէն ատվամ վէ խիթամ]

Տիկին Ս. Ապրօ, Օգթ. Յակոբ պէյ Սաթճեան, Սահակ Ղազարոսեան, Մանուկ Արզրեան, Խաչիկ Խորասանեան, Կարապետ Խորասանճեան, Զգօն Խորասանճեան, Զարեհ Խորասանճեան, Զաքար Գրիգորեան, Տիգրան Յովակիմեան, Գառնիկ Դավաֆեան, Կարապետ Յակոբեան, Ալիքսան Ճօչկուն, Համբարձում Աբրահամեան, Մանուկ Միքայէլեան 20ական, Հայկ Վարդանեան 10 դր.։ Գումար 17782 դր.։

Տարանելի բարեսէր ազգայիններէն հանգանակեալ տեղւոյն Պատ. Թաղական Խորհրդոյն միջոցաւ՝ 261 քաղ բակլայ, սիսեռն, լուբիա, 108 քաղ պուլկուր եւ 75½ քաղ սիսեռն եւ կորկոտ։ Տիկին Սրբուհի Կ. Էսէֆեան՝ 20 քաղ բրինձ։ Մէր. Յովհաննէս էֆ. Կ. Եուսուֆեան՝ 1 ոչխար եւ 10 քաղ բրինձ։ Տիկին Գ. Գարագաշ ի Պանորբմա՝ 7 բէկիր եւ 1 կաւ չապիկ։ Յարութիւն Խաչմերեան ի Պալըքէսէր՝ 30 հատ կօրնիկի դանակ եւ 2 պըչկը։ Ա. Օզէի եւ Ընկ. 12 չիր Պօրտոյի գինի՝ Բերոյի կալուածոց Պատ. Հոգաբարձութեան միջոցաւ։ Պետրոս Խանարեան՝ 10 քաղ կալի։ Օգթ. Ն. Տաղաւարեան՝ 1 օրինակ Առողջաբանութիւն, 1 օրինակ Բնական Պատմութիւն, 1 օրինակ Մագումն Հայ տուրից, 1 օրինակ Բառացուցակ եւ 1 օրինակ Դիտական Շարժում 1886ի։ Կէորիկ-Փաշայի Ամերիկեան վարժարանէն՝ 6½ քաղ մրգեղէն եւ 2½ քաղ չաքարեղէն։ Գրիգոր Սարգիսեան՝ 1 հատ արծաթ կանթեղ (210 արամ)։ Մաթէոս Քէչիչեան՝ 1 արծաթ խաչ (3 արամ)։ Բարեսէր Տիկին մը՝ 6 հատ ըսբարմաչէթ մոմ։ Նաղարէթ Հէօքէլէկեան՝ 1 հատ ոչխար։

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ անցեալ յունվ. ամսոյ մէջ եւս սարիրէ արենստաւորք իրենց բարի սովորութեան համաձայն հիւանդանոցս գալով անձնուիրաբար ուժիկած են պատսպարեալներն՝ որք են,

Պալի Բաչայէն՝ Արմենակ աղա, Գումգաբուէնէն՝ Աղաման եւ Փիլիպոս աղայք։ Սամաթիայէն՝ Համբար աղա Յարութիւնեան եւ Համբար աղա Հալէպեան։

1903 փեբր. 16 [Կնիք]

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Բօսթանանէ միւտիրիյէթի Թարաֆընտան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Գուրպան Պայրամը միւնասէպէթիյլէ պիրպիրինի Թէպրիք իթմէք արզուսընտա պուլունան զէվաթա գօյայլէգ օյմագ իւզրէ իսթիմալի ումումիյիվզ օյան այզդ մուլապէրէ վարարարը պիլումում բօսթա չիզէլերինտէ 10ար բարա իլէ սաթըլմագտա օյմաղլա, կէօնտէրիլէն զաթա միւմքին սիւրաթլա էէթիչտիրիլմէք

][26][

ՊԻԶԱՐԷ ՊԱԳԴԱԼ

Էօժէնի օտատան չըգաը, մաթպախը կէչտի, օտասընա չըգմագ իչիւն ներտիվէնէ իլք ատրմընը աթարագ քիւրէչթէյէ թութունտը, գարանլըգտա գօրգարագ իլէրիլէմէք իսթէսիկի էնատէ, ներտիվէնին պիր դաչ պատամաղընտան պիրտէն բալտըր քիւլտիւր պիրի եուվարլանըր կիպի թէբէսինտէ պիր կիւրիւլթիւ օյուս։

Նիմահ գրզ պիւթիւն պիւթիւն գօրգաը, հիչ եէրինտէն գրմըլտայամայարագ պուլունտըզը մահալտէ էօյլէ գալտը, էթրաֆընա պագընտը, գարանլըգտա պիր չէյ սէչէմէտի, օ վագթի պէօյլէ ներտիվէնտէն տիւչեն քիմ տիր, վալիտէսի մի, բէտէրի մի, եօգա Պիտօվա մը, պու իւչինտէն պիրի օյտա տիչարբյա մութլագ մամ իլէ չըգաճագ... աճապա պու բաթքրտըրյը եարան պիր խըրսըզ օյմանսըն... գըզճըղաղըն եուրէյինտէքի գօրգու թէզայիւտ իթտի, կելեն իլէ չարբըշմատան չիմտի էօժէնի ներտիվէնտէն նամսըլ չըգսըն, եախօտ օրատան նամսըլ չէքիլսին... թէքբար մաթպախա կիրիպ գաբուլը գաբամայը տիւչիներքէն էօժէնի պիր սէս իչիթտի, պու սէտատան կէլենին Պիտօվա օյտուղընը անկարը. եօրկուն հէրիթի չէօյլէ սէօյլէյօր իտի.

—Պիլմէմ պու կիւն պանա պիր չէյ օյտու, պիր աքսիլիք վար... եաթտրմ, նէ գատար ուլուտրմ պիլմէյօրում, գօչայըմ տէրքէն այաղըմ գայտը, ման բէք բահաթսըզըմ, ներտիվէնին ալթընտաքի ապտէթխանէյէ գատար էնէպիլսէմ... հիչ տիչտիչի՞մ օյտա... պու կէճէ 5 պասամագ տա պիրտէն եուվարլանմագ... արգամ թէքմիլ ինճինտի, պարէ էվտէքլէր տուչմասալար, «նէ՞ իչիւն գարանլըգտա տիչարբյա չըգաը, նէյէ՞ տիչտիւն» տէյի Մաատամ եարըն սապահ պանա իթմէտիյինի պրագմագ, մամը եագմաղա վագթի վա՞ր մը պագալըմ, լաֆ անլատամաղընը քի... ա՜յ, ման... պէլիմ... Ժանէթօն՝ եէմէքլէրին հիչ պիրինի էյի բիչերմէմիշ քի սէյրէ պէնի պիրլիքտէ կէօթիւրմէյէճէքլեր տէյիրէ ինսան իչթահ իլէ եէյօր, էյի բիչիպ բիչմէտիքլերինի անկայամայօր... Ֆագաթ հագիգաթ սօնրա պէօյլէ տէօյլէքտէ անկաշըլըյօր, (հէյիրերէք) օ՞ֆ աղղըմա անիսօն գօգուսը կէլեյօր, նէ պէրպատ չէյ իմիշ պու իչկի... քի՞մ պիլիր դաչ սէնէլիք տիւքքեան պայաթը պիր իչկի իտի, կէթիրտի Մատամա հէտիյէ եթտի, հէլէ օ գուրու եէմիշլեր, թաշ կիպի միյտէմտէ տուրույօր. (եէնի կէյիրերէք) հէր անիսօն, հէր անիսօն... եէմին իտէրիմ քի պու իչկիյի Տիւբօն քէնտի եաբմըշ սընը. (տիլենի պիր դաչ տէֆա տիչարը չըգարըգ եուրթգունարագ) իչինտէ պիր բարչա միյան քէօքիւ, պիր աղ գարանֆիլ... պու գագիլտէն իչթէ պիր դաչ չէյ տահա վար ... հայ պէօյլէ իչկիյի կէթիրեմէղ օյա իտի։

Պիտօվա պէօյլէ սէօյլենէ սէօյլենէ ներտիվէնի էնիյօր իտի, զավալը Էօժէնի քէնտինի սէզտիրմէմէք իչիւն ներտիվէնին ալթ պաշընտա հէմանի տուվարա եաբըշաճագ կիպի պիւրիւլերէք գօրգուսընտան նէֆէս պիլէ ալմաղա ճէսարէթ իտամէյօր իտի։ Էօժէնի՝ Պիտօվանընը քիւրեչիչիւն տախի Բօսթախանէճէ իգթիգա իտէն թէտարիրէր իթթիկազ իտիրմիչտիր։ Փիչիւք վէ ալչգ զարֆլար տէրունինտէ օյտուղը հալտէ իւզերինէ 5 քէլիմէյէ գատար եազըմըշ թէպրիք սէօյլերի հավի գարթը վիղթիլէր տախի եէնէ 10ար բարալզգ պիր բուլ եաբըշըբրմասը յա քէգա բօսթալարանագ ու թէվզի իտիրմէքտէ տիր։ Պարամըն 3ինճի չարչէնպիհ վէ 4ինճի բէնճէնպիհ կիւնլերի տախի էմանէթ վէ բաքթ վէ հէվալէ տարիրէլերի տէ սատթ 7ազն 10ա գատար ալչգ պուլունաճագ տըր։

—Պաթումտան Տէրսաատէթ կէլմէքտէ օյան Լօյտըն «Դասթօր» վաբորը Սամսոն ճիվարընտա Ֆաթսատա գազազէտէ օյմուշ տըր։ Դուզազէտէ վաբորը գուրթարմագ իւզրէ տիւն «Սալցգուրկ» վաբորը կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Զաթլատը Գարու ճիվարընտա քիւֆէճի Ապտի նամ քիմսէ՝ գարտաչընը էվինէ կէտիպ տէօնտիւքտէն սօնրա, քէնտի քէնտիսինի սօլ մէմէսինին իւչ եէրինտէն ալզրճա եարալամըշ տըր։ Էսպապը ինթիհար զարուրէթ իմիշ։

—Հարպիյէ Թուլումպա միւտիրի Ռիզա էֆ. էվվէլքի կիւն Պէյիքթաշտա քէօյ իչինտէ 10 մէճիտիյէյէ պիր գուրպան սաթըն ալըր վէ օ սրա քէնտիսինի թանընյան պիր համալ բասթ կէլիպ գուրպանը ալըպ կէօթիւրմէքտէ իլքէն, օ սըրատա Ռիզա էֆ.ենն իմինի էօյրէնմիշ օյան մէճհուլ պիր ատամ համալընն եօլընը պէքլէյիպ, համալը պուլտուգտա՝ «պունը Ռիզա էֆ.մի՞ կէօնտէրտի» տէյէրէք, համալըն «էվվէթ» տէմէսի իւզերինէ, «պունը պրագ, չաբուգ կիթ Ռիզա էֆ.յէ սէօյլէ քի, պէօյլէ պիր գուրպան տահա ալսընը» տէյիպ չայզն համալը կէօնտէրիր վէ Ռիզա էֆ. ալտանտըզընը անկարագ, զավլթայա քէյֆիյէթի խապէր վերիր։

Զավլթաճա իճրա օլընան թահգիգաթա գօյըլարագ, խըրսըզ՝ գօյունը Դասըմ Բաչատա սաթըզը սըրատա եագալաերը։ Խըրսըզ գօյունըն քէնտի մալի օյտըզընը իատատա իտէրէք, Նիհայէթ մէմուրլրա տէր, «Պէնի նէրէյէ իսթէրսենիզ կէօթիւրենիզ, լաքին միւատատէ իտինիզ տէ սիւտճիտէն պիր սիւտ իչէլիմ, սօնրա պիրիլքտէ կիտէրիզ», տէյիպ գօյունը թէսլիմ իտեր, վէ սիւտճի տիւքքեանընա կիրիպ արգա գարուտան տիչարը չըգըպ գաչար։ Մէրգում արանբյօր։

Բէղա էվվէլքի կիւն Իսկիւտարտա Իսքէլէ Ճամի ավլուսընտա զաթըն պիրի 10ար մէճհտիյէյէ իքի գուրպան սաթըն ալըր վէ 20 մէճհտիյէյի չօպանա վերէճէկի սրատատա, օրատա պուլունան ուսթա պիր եանքէսճի էլինի ● զաթա ուզաթմըշ վէ միչթերիտէն բարարը ալըպ սավուշմըշ տըր։ Միչթերի գօյունըրը համամալարա եիւքլէթիպ կիսէճէկի սրրատատա ասըլ մալ ատհիպի բարարը իսթէմիշ վէ պունըն իւզերինէ պիչարէ միչթերի բարարը թէքբար էօտէմիշ տիր։

—Գորճի գումանեասընը «Նէաբօլիս» համընատաքի վաբորը Սթանպոլատան եօլա չըզըպ Միտիլիյէ օղրամըշ վէ վաբորըն գաբտանը Լամպրէ՝ կէճէ վագթը համիլ օյտուղը մէմնու էչեայը տիչարը չըգարմագ իւզրէ գումբանեանընը մավունաճալարընտան Ախիլէա, Իլիա, Գիլչ, Խարիլաս, չօպան Անասթաչ վէ Մանօլնամ էչիտասընը մարիֆէթիյլէ վէ քէնտի մավունալարըյլա կէօնտէրիր. Հալպու քի հիւքիմէթ մէմուրլարը տայմա ուլանրգ պուլունտրգլարընտան, պունլար գարայա եանաչը եանաչմագ, զավլթա մէմուրլարը՝ գաչագճըլարը գարչըսընա տիքիլիր. գաչագճըլար՝ մէմուրլարը կէօրտիւքտէ հէման տէնիզ աչըլմագ իսթէրլեր իսէ տէ, կէրէք մէմնու էչեալարը վէ կէրէք միւթէճասըրլար եաղալանմըշլար տըր։

— Աթըպպատան միւթէգաիւտ գայմագամ Տօգթ. Տիգէ պէյ պագը իչէրինին թէսվիյէսի իչիւն Տրաճա կիտէրքէն «Հօլանտա» վաբորընտա ֆիւճճէթէն վէֆաթ իթմէքլէ նաչը Շենկէսէ չըգաբըլըպ սալը կիւնիւ Շգօտրայա կէօթերիլմիշ, վէ ճէնագէ խասթախանէի ասքերի հէյէթը սրհհիյէսի վէ պիր չօգ զավլթան վէ տօսթ վէ սարէթ, սասքիրը Շահանէ վէ զավթիյէ նէֆէրաթը հաղը օյաբը հալտէ տէֆն օլընմըշ տըր։ Միւթէվէֆա՝ Շգօտրայը օյուպ Տէրսաատէթտէ Մէքթէպը Թրպպիյէի Շահանէտէ իքմալը թահսիլ իթմիշ, վէ սօնրա Բարիզէ կիտիպ օյատատ ամէլիյաթ կէօրէրէք Տէրսաատէթէ ատէթլէ Մէքթէպը Թրպպիյէտէ խայլի սէնէլէր տէրս վերտիկի կիպի, պիր չօգ միհիմմ մէմուրիյէթլերտէ աէ պուլունմըշ տըր։

—Միսիլլինին օն սաաթ էօթէսինտէ Թիւթիւն գաչագճըլարը յա Բէժի գօնճըլարը արասընտա պիր գավկա զուհուր իտէրէք, ● էնատէ եարալանան գօնճըլարտան Նուրի չավուշ իքի կիւն սօնրա վէֆաթ իթմիշ տիր։ Միւթէճասըրլար՝ 7 նէֆէր Բում օյատուղը անկաշըլըպ, պունլար զավզթաճա արանմագտա տըր. գաթիլլերտէն պիրինին պիր էվտէ կիրլենտիկի խապէր ալընըպ եագալանմըշ տըր։

—Ինկիլիզ պանէրալը «Արկոնօթ» վաբորը՝ տէրունինտէ 134 Ինկիլիզ սէյահանը պուլունտըզը հալտէ տիւն սապահ Բիրէ Թարիգիյլէ Տէրսաատէթէ կէլմիշ վէ լիման տաիրէսի էօնինտէ տէմիր աթմըշ տըր։ Վաբօր պուրատա 3 կիւն գալաճագ տըր։

—Լիմանբմզտա պուլունան «Աւկուսթա Վիգթօրիա» Ալէման սէյյահ վաբորը տիւն Գավագլարա կիտիպ թէբրար ավտէթ իթմիշ վէ Պահրը Սէֆիտէ կիթմիշ տիր։ Ալէման սէֆիրիին ղէվմէհիյլէ սէֆարէթ սրբքեաթիպի վաբօր ադիմէթլէ Գավագլարա գատար կիթմիշլեր վէ ավտէթտէ սէյահարա ըհսմը թէչեհի պիլիյֆա վաբօրտան չըգմըշլար տըր։

—Եէմէն վիլայէթինտէ իքի գապիլէ արասընտա պիր հուտուտ մէսելէսինտէն տօլայը իսթիթլաֆ հասըլ օլարագ վիլայէթէն միրալայ Ապպաս պէյ տէրհալ կէօնտէրիլմիշ վէ մերը մումսիլէյհ հէր իքի եհալինին թէյէ թութունարագ ինէճէյինի հիքմ իլէ տուվար թարաֆընա չէքիլտի։

Պիտօվա գարնընտաքի սանճընն միւսաատէսի տէրէճէսինտէ ատրմ աթարագ ինիյօր իտի, օրասը բէք գարանլըգ օլտուղչ կիպի, ներտիվէն տէ կէնիչ պուլունըզընտան, Էօժէնի քէնտինի սէզտիրմէքտէ օրատան սավուշպիլճէյինի մէմուլ իտիյօր իտի. Պիտօվա էնտի, գարանլըգտա թամամ Էօժէնի իլէ պիր հիզայա կէլտի, աքսի օլաճագ, գրզճրզագ օ արալըգ քէնտինի թութամայարագ ադամը վերտի, տէրհալ իչ տէյիշտի, Պիտօվա հէման գուլաղընն տիպինտէ տէնէճէք պիր եագընլըգտա պէօյլէ ադամըրգ իչիտինճէ, գաչմագ մը, եօգսա օրատա տուրմագ մը լաղմ կելեճէյինի պիլէմէյէրէք իքի էլի իլէ քիւբէչթէյէ սարբլըպ օլանճա սէտասը իլէ, «ճան գուրթարան եօգ մը, խըրսըզ վար» նաարասընը պատարագ էվի ինկիթտի. Էօժէնի օրատա տուրաճագ օլտա հէր չէյին մէյատանա չըգաճաղընը անկայարագ բէք չարուգ սուրթթտէ ներտիվէնտէ եօգաբը գօյտը, հէման օտասընա ճան աթտը, տէօչէյինէ կիրիվերտի։

Պիտօվա՝ բաթ բաթ ներտիվէնտէն եօգաբը էօյլէ սիւրաթլէ պիրի չըգմագտա օյտըզընը իչիտինճէ, էվին իչինէ խըրսըզ տօմուշ օյտուղընա արթըգ չիւպհէսի գալմատը, էվտէքլէրի ուլանաբրագպիլմէք իչիւն եաղընը պաղըրմագտա գանաաթ իտէմէյէրէք, այագլարը իլէ թահթալարա, եումրուգլարը իլէ տուվարլարա կիւմ կիւմ վուրմագա պայլատը։

Պիտօվանընը պու չամաթասընտան չօգ սիւրմէտէն Մատամ ուլանտը, վէ «ման եա Բաագպի, նէ՞ օյուլ օրը, պու չամաթա նէ՞ տիր» խաթիրագը իլէ հըզը հըզը գօճասընը տիւրթաու։ Մ. Մութանէ ● կիւնքի էյլենճէնին եօրկունըզը իլէ տէրին պիր ուլդուլա վարմըշ մըշը մըշը ուլուլյօր իտի. Մատամ՝ զէվճինի չիատէթէ սալայարագ.

—Միսիս, կիւրիւլթիլի իչիթմէյօրմըսընըզ, Ալլահ աղգընա գալգընը զ։

Զավալը Մութանէ սօլ թարաֆընտան սաղընա տէօնէրէք,

—Նէ՞ վար։

—Նէ՞ մի վար, կիւրիւլթիւլի տո՞ւյմայօրմանըզ։

—Կիւրիւլթիւ սօգագտա օյմալը...

—Խայը, խայր, սօգագտա տէյել... սէս Պիտօվանընն սէսի, թանընըմ...։

—Պիպինինքի՞ մի... Պի Պի Պիտօվանընքի՞ մի։

—Էվվէթ, էվվէթ ... օնուն ... եանա եանա հայգըրըյօր, աճապա նէ՞ վար, Է՞վ մի թութուշը, եանկը՞ն մը...։

Պու աթէչ սէօզիւ Մութանէնին իւզերինտէ էլէքթրիգ կիպի տէրհալ պիր թէէսիր կէօսթէրտի. չերիթճի հէման տավրանարագ, քէնտինի տէօչէքտէն աչաղըյա աթտը. Մատամ՝ ավլույա նաղըր պիր բէնչէրէ աչարագ, նէ օյտըզընը սօրմայա պաչլատը. Պիտօվա գօրգուտան չաթալ չութալ չըգան պիր սէտատ իլէ.

—Էվտէ խըրսըզլար վար. պուրատա էօյլէ գալըմ, իւլերի կէրի կիթմէյէ գօրգույօրըմ...։

[Ցեվամի]

ԵՕՐՏՏԱԱՅՁԷՐ ԼՈՅՏ

NORDDEUTSCHER LLOYD

PAQUEBOT POSTE IMPERIAL ALLEMAND

ՊՐԷՄԷՆ-ՇԵՐՊՈՒՐ-ՆԻՒ-ԵՕՐՔ, ՃԷՆՕՎԱ-ՆԱՊՕԼԻ, ՄԻԼԻՆԹԷՀԱԻ ՇԱՐԳ ՎԷ ԱՒՍԹՐԱԼԻԱ ԽԱԹԹԱԼԱՐԸ

Պալէտատէ զիքր օլունան լիմանլար իչիւն կերէք եօլը վէ կերէք էյնա վէ էմթաա գապուլ էյլէյէճէք տիր։

Տահա զիյատէ մուֆասսալ մալիմաթ ալմագ իչիւն պէրվէճէը աթի ռէնթէլերէ միւրաճաաթ իթմէլի տիր.

Կ. ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄԵԱՆ ՎԷ Ժ. ՏԷԲՕՒԱՆ
ԳԱԼԱԹԱՍԱ, ԳԱՐԱԳԷՕՅՏԷ, ԵԷՆԻ ԽԱՆ Ն՝ 21ՏԷ

ԻՍԹԱՐ.—Էյնա վէ էմթանընն տօղրուտան տօղրույա Տէրսաատէթէն պալէտատէ զիքր օլունան լիմանլարատան պիրինէ նագլ իթմէկի՝ ռէնթէլերի տէրէօճատ իտէրլեր։

Ս. Յակոբ անկլեանցի մէջ սպասուհի ըլալ փափաքողները կրնան ամէն օր դիմել անկլեանցիս խորհրդարանը, յետ միջօրէի, ժամը 9էն մինչեւ 12 (Ք. Թ.)։ ՀՈԳԱԲԱՐՁԱՒԱԾԻՆ

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԼԻ ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱԼԷՍԻ

Տուլյունը Ումումիյլ թանվիլաթը միւպէտէլէսինին 39 նօմէրօր գուբօնընա մուգապլ 1903 մարտ 1/14ատէն իթիպարէն 100ատ եարբմ նիսպէթինտ պիր ֆաթիզ թէէսիյէ օլընճաղը Տուլյունը Ումումիյլ մէճլիսը իսարէսի թարաֆընտան իլան օլընբը։

Կէլէճէք 1/14 օգոստոս 1903 թարիխինէ գատար թանվիլաթ ֆաթզէրէնին թէէսիյաթը՝ գուբօնլար իւզերինէ զիքր օլունան չէհիրլերտէ վուգու պուլունճագ վէ օ միւատէթէն սօնրա եալընը Տէրսաատէթտէ թէէսիյաթ վուգու պուլանճագ տըր։ 6—2

17/2 մարտ 1903 Տէրսաատէթ։

ՆԱԳԼԸ ՄԷՔԵԱՆ

Իւնիօն սիկուրթա գումանեասընն Տէրսաատէթ միւտիրիյէթինին մէրքէզի՝ մարտ իպթիտասընտան իթիպարէն ըմթանպօլտա Սուլթան Համմամտա քեսին եէնի ինչա իսիլէն Գաթրճըօղլու չարչըսընտաքի տարէի մախսուսէպինէ նագլ օլունճագ տըր։ 20—11

ՏՕԳԹ. ՄԱԼԽԱՍԵԱՆ

ՁԷՐՐԱՀ, ԼԱՈՒԹԱ ՎԷ ԳԱՏԸՆ ԽԱՍՔԱԼԵԳԼԱՐԸ
ՄԻԻԹԷԽԱՍՍԻՍԻ
ԲԱՐԻԶՏԷՆ ՇԱՀԱՏԷԹՆԱՄԷԼԻ

Տախիլի վէ խարիճի խասթալեգլարը թէսավի, վէ օսն ուսուլը միւքէմմէլ իլէ ամէլիյաթը ճերրահիյէի իճրա իտիր։

Ուզուն միւտաէթ Բարիզ վէ Նանսի խասթախանէյէրինտէ թապիպ մուավինլիկի (էքօթէրն) իճրա իթմիլ օյմաղլա, ամէլի վէ միւճէրրէպ թէթէպպիւսթը ամիգատա պուլուրմըշ օյտուգտան սօնրա, պու քէրրէ Տէրսաատէթէ ավտէթլէ Պէյողլունտա Թարլա Պաշընտա Ն. 136 խանէտէ թէէսսիսը իգամէթ էյլէմիշ տիր։

Իսթար.— Հէր կիւն էօյլէնէն սօնրա սաաթ. այաֆր. 1ատն 4է գատար խանէսինտէ խասթա գապուլ իտէր. սալը կիւնլերի տէ այնի սաաթլարտա ֆուգարա խասթալարը թէտավի իթմէքտէ տիր։ 50—28

ՔԻՐԱԼԸԳ

Սթանպօլատա Պապը Ալի ճատատէսինտէ վագը «Ճէրիտէի Շարգիյէ» մաթպասասը տարիրէսի տախիլինտէ հէքմ, ավօգաթ, տիչտի, գօմիսիօնճը վէ պու կիպի իչէր իչիւն իյճարա վէրիլմէք իւզրէ 3 օտա վէ 1 սուֆա մէվճուտա օլուղընատան, թալիպ օլանլարընն մաթպատմըզա միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլունը։

ՊՕՊԻՆՃԻ ՄԱՃԱՆ ԷՕՍԿԻՍ

ՀՕՆԿՐՈՒԱԶ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՄԵՐՔԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ ԲԷԹԱՏԱ ՕԼՈՒՊ, 1857ՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՏԸՐ

Սիկուրթա օլանլարա թէէտիյէ օլունմըշ մէպլաղ 332,000,000 ֆրանգ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի 114,000,000 ֆրանգ

Իշպու գումբանեանդն չէրթիթ՝ Մէմլիքը Մահրուսէի Շահանէաէ պուլընան սիկէր գումբանեալարդն չարթլարընան չօգ ֆայտալի տիր։
Գումբանեամզը սիկուրթա իսէր զայէթ ֆայտալի վէ բէգապէթ օլունամազ չարթլար իլէ. չէօյլէ քի, եվէլէէ թային օլունան պիր միւսաէթաէն եվվէլ, վէֆիյաթ էօնասընտա վարիօլէրէ վէ եսխատ թային օլունան միւսաէթ խիթամընտա պինանա սիկուրթա օլունան չախսա թէէտիյէ օլունմագ իւզրէ թիճարէթի թահթը թէէտինէ ալընմըշ չարթլար իլէ սիկուրթա խայիր։
Ամնը հալաէ չօճուգլար իչիւն զայէթ մէնֆաաթլը վէ էմալի պուլընմայան սիկուրթա չարթլարընմազ վար աբը քի, պիր չօճուգ ազար ազմազ՝ 10-15-20 սէնէլէր իչիւն սիկուրթա օլունաբզընտա, գըզ իսէ՝ կէլինիւք զէմանընտան եվվէլ ճէկէզ հազըր օլունմըշ օլուր, էրքէք իսէ՝ պիր սէրմայէ թէչքիւ օլունըր։
Իլթէ պու կիպի զայէթ մէնֆաաթլը չարթլարընմըշ օլու